

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 24. května 2016 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Rechtbank Amsterdam - Nizozemsko) – Výkon evropského zatýkacího rozkazu vydaného na Pawła Dworzeckého

(Věc C-108/16 PPU) ⁽¹⁾

„Řízení o předběžné otázce — Naléhavé řízení o předběžné otázce — Policejní a soudní spolupráce v trestních věcech — Rámcové rozhodnutí 2002/584/SVV — Evropský zatýkací rozkaz — Článek 4a odst. 1 — Postupy předávání mezi členskými státy — Podmínky výkonu — Důvody, pro které je možné odmítnout výkon — Výjimky — Povinný výkon — Trest uložený v nepřítomnosti — Pojmy „osobní předvolání k soudu“ a „úřední oznámení jiným způsobem“ — Autonomní pojmy unijního práva“

(2016/C 260/16)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Rechtbank Amsterdam

Účastník původního řízení

Paweł Dworzecki

Výrok

- 1) Článek 4a odst. 1 písm. a) bod i) rámcového rozhodnutí Rady 2002/584/SVV ze dne 13. června 2002 o evropském zatýkacím rozkazu a postupech předávání mezi členskými státy, ve znění rámcového rozhodnutí Rady 2009/299/SVV ze dne 26. února 2009, musí být vykládán v tom smyslu, že výrazy „osobně předvolána“ a „jiným způsobem skutečně převzala úřední informaci o plánovaném datu a místě konání jednání soudu tak, aby bylo možné jednoznačně určit, že o plánovaném jednání soudu věděla“, použité v tomto ustanovení, představují autonomní pojmy unijního práva a musí být vykládány jednotně na celém území Evropské unie.
- 2) Článek 4a odst. 1 písm. a) bod i) rámcového rozhodnutí 2002/584, ve znění rámcového rozhodnutí 2009/299, musí být vykládán v tom smyslu, že takové předvolání, jako je předvolání dotčené v původním řízení, které nebylo oznámeno přímo dotčené osobě, nýbrž bylo na adrese jejího bydliště předáno dospělé osobě, která je členem téže domácnosti a která se zavázala jej dotčené osobě předat, ač na základě evropského zatýkacího rozkazu nelze prověřit, zda a případně kdy tato dospělá osoba toto předvolání dotčené osobě skutečně předala, nespĺňuje samo o sobě podmínky stanovené v tomto ustanovení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 156, 2.5.2016.

Usnesení Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 23. března 2016 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour administrative d'appel de Paris - Francie) – Overseas Financial Limited a Oaktree Finance Limited v. Ministre de l'Économie, de l'Industrie et du Numérique

(Věc C-319/15) ⁽¹⁾

„Řízení o předběžné otázce — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“

(2016/C 260/17)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Cour administrative d'appel de Paris